



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou 2022~Year of Service

Theme of Church~Encounter for Renewal

September 18, 2022

4038

40th Anniversary MINISTRY SERVICE

【 ENGLISH MINISTRY SERVICE 】

Gathering Prayer:	Rev. Alfie Tsay
Call to Worship & Prayer: Psalm 117	William Huang
Welcome and Announcements	William Huang
Songs Of Praise	Samantha Hsu
Pastoral Prayer	Rev. Alfie Tsay
Offertory: #461 Surrender All	
Music Offering: Love You, Lord Choir Anthem: Blessed Assurance	Choir
Scripture: Hebrew 12:1-2 Sermon: "Looking Back and Looking Forward"	Rev. Sue-Hui Chou
Charge	Rev. Felix Liu
Blessings	Rev. Allen Hu
Appreciation:	William Huang
Response Song: #413 He Lives	
Benediction	Rev. Sue-Hui Chou
Doxology: # 536	Rev. Sue-Hui Chou
Postlude: Meditate and Be Sent	

PASTORAL OFFICE

牧 師 Pastor	蔡維仁 Alfie Tsay	分機 X119	Alfie20465@hotmail.com
祕 書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
總務助理 General Assistant	葛述堯 Jonathan Ko		JonathanKo@efcoc.org

ANNOUNCEMENTS

[Pastoral Transition] Pray that our Lord would lead His church through a season of smooth pastoral transition.

[40th Anniversary] Praise God for His faithful providence and provision over the past 4 decades leading His own House at EFCOC to fulfill His purpose. Special thanks to all who have labored diligently to make this celebration a meaningful and joyful offering to the Lord.

[Congregational Meeting] There will be a congregational meeting on 10/9. We will hear the church's annual report as well as confirm new elders, deacons, and finance auditors for 2023. The 2023 nominees include Elders: William Huang, and Jenny Kao. Deacons: Joyce Hunt, Shu-Fen Lin, Renita Paul, John Su, and Tony Tran. Finance auditor: Sharon Wang. Active Member List and Nominees' Introductions have been posted in the lobby. This year, there are only two ways to vote, 1) on-site physical voting: vote on the day of the congregational meeting before 10:30 am, or today in front of the children's building from 9:30-10:30 am (co-workers Janis Wu, Lilian Woo), or 12:00-1:00 pm (co-workers Candy Tarng, Debbie Lee). 2) mail-in voting: register with Yenchu before 9/23 in order to get the ballot. The completed ballots must be delivered to the church before the meeting for it to be considered a valid vote, otherwise, it will be regarded as an abstention. All ballots and votes will be tallied at the meeting. If you have any questions, please contact the chairman Hsu or Elder Flora Young.

[GLEC annual thanksgiving luncheon] You and your church are all invited. The luncheon event will be held on Saturday 10am - 2pm, October 8, at Delta Hotels by Marriott Anaheim Garden Grove. Please RSVP by September 30, 2022. Contact information: 949-752-6899 ext. 2009/ email: event@glecenter.org

[Intercession] Please continue to lift Brother Emilio Yen up in your prayers for total recovery.

[Intercession] Please continue to pray for the rehab and recovery of Pastors Ruey Lai and Jack Lai.

MINISTRIES

Sunday Service | 9:30AM. Stay after for sharing and discussion in life groups, followed by lunch.

Thursday Leadership | 8PM (every week on Zoom).

Friday Fellowship | 8PM (EM worship hall). Join us for dinner at 7PM, Basketball at 6PM.



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

榮譽牧師:周淑慧

2022 服事年 ~ 殷勤火熱, 常服事主

2022 年 09 月 18 日

4038

2022 教會主題: 瞻仰主榮歷更新

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:50	主 堂	09:50-11:15	主 堂	11:35-12:25	教育館
台語	9:30	主 堂	11:30-12:30	主 堂	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	教育館	10:00-11:15	教育館	11:30-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	恩典館	11:00-12:00	恩典館

設教 40 週年雙語聯合主日崇拜 9:50 AM

齊聚禱告 宣召&祈禱 請安/報告 讚美/牧禱 奉獻 獻樂 獻詩 讀經 證道 勉勵 祝福 致謝 聖詩 祝禱 頌榮 殿樂	蔡維仁 牧師 黃文彥 執事 詩篇 117 篇 黃文彥 執事 (司會/牧師簡要報告) 徐婉麗/蔡維仁牧師 生命聖詩 #461 奉獻所有 I Love You, Lord (文娟, 音拿, 純如) 有福的確據(詩班) 希伯來書 12:1-2 周淑慧 牧師《回顧與前瞻》 劉富理 牧師 胡忠倫 牧師 黃文彥 執事 生命聖詩#413 主活著 周淑慧 牧師 生命聖詩#536 三一頌 安靜默禱, 領受差遣
---	--

『我們在天上的父：願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們』

基督徒生活七要素



【成人主日學/Christian Education】

台福教會的故事	台華(TM)	暫停一次	11:35am - 12:25pm	主堂
Life Group	英(E)		11:30am - 12:20pm	Social Hall

【上週統計報告/Previous Week's Attendance & Offering】

	華語崇拜 Mandarin	台語崇拜 Taiwanese	英語崇拜 English	兒童崇拜 Children
崇拜 Worship Service	88		26	7
主日學 Christian Ed.				
一般奉獻 Tithe			\$4,150.00	
其他奉獻 Special Offering	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
奉獻:包括 Zelle				\$200.00

人數 Attendance		奉獻 Offering	
瀏覽 Viewers	42	該週總計 Weekly Total	\$4,350.00
主日學 Christian Ed.		該月累計 Monthly Total	\$9,641.00
		該月預算 Monthly Budget	\$46,152.00

【本週服事同工/This Week's Ministry Team】

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	周淑慧 Sue-Hui Chou		
司會 Presider	黃文彥 William Huang		
敬拜 Worship Lead	徐婉麗 Samantha Hsu		
司琴 Pianist	蕭毓貞 Jaelynn Hsiao		
招待 Ushers			
午餐 Lunch Service			

【下週服事同工/Next Week's Ministry Team】

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	蔡維仁		John Sim
司會 Presider	楊馥鈺		John Su
敬拜 Worship Lead	許敏又		Erin Hsu
司琴 Pianist	龔靜玲		
招待 Ushers			
午餐 Lunch Service			

【教會團契/Fellowships】

團契	日期	出席
喜樂	週三	11
禱告會	週三	8
雅歌	週五	10
迦南	週五	8
華語社青	週五	7
青松	週六	
College/YA	Friday	6
JHM/HSM	Friday	7
詩班	週日	

【家庭小組/Cell Groups】

小組	組長	日期	出席
Anaheim	黃秀芳	雙數週一	15
Huntington Beach	洪文鸞	雙數週一	8
Cypress/Cerritos	陸細梅	每週四	11
Placentia	黃滿輝	雙數週三	
Fountain Valley	顏青毅	每週三六	
Irvine	劉小梅	隔週五	9
北橙小組	黃壽美	隔週四	

【事工報告】

- 感謝上帝 40 年來的信實眷佑與豐富供應，讓祂的家成就主的心意，也成為眾人的祝福。特別感謝眾多同工的忠心和辛勤，讓週年慶成為馨香的美祭，獻在主前，得蒙悅納。
- 感謝創會榮譽牧師周淑慧今日的證道(回顧與前瞻)，正道神學院榮譽院長劉富理牧師的勉勵，總會總幹事胡忠倫牧師的祝福。求主繼續賜福祂的教會，恩上加恩、力上加力、福杯滿溢、造就神國。
- 崇拜後有慶祝表演、禮物分發、小型園遊會，請邀請會友們回到柑縣教會一同慶祝，沒有主日學。
- 10/9 召開和會，聽取教會年度報告，並選舉明年新長執及財務審查員。長執會提名候選人: 長老-黃文彥、林鳳梅；執事-蔡夢環、林淑芬、莊瑞璵、蘇秉德、陳俊亮；審計員: 王必馨。有投票權的會員名單在佈告欄，請自行查看。兩種投票方式供選擇：
1) 實體投票：和會當天 10:30 前，或今天在兒童館前 09:30~10:30 (同工吳鵬妃、陳瓊琪) 或 12:00~1300 (同工何艷筠、李馥如)，親自簽名投票；或
2) 郵寄投票：須 9/23 前向燕珠登記索票，亦可今天領票回家。完成之選票須在和會前送達教會，否則為棄權。所有選票均在和會時開票。有關和會任何疑問請洽詢許格精主席或和會書記楊馥鈺長老。
- 普世豐盛生命中心感恩餐會，將於 10/8 日(星期六)上午十時至下午二時，在 Delta Hotels by Marriott Anaheim Garden Grove 舉行，敬邀牧長會友共襄盛舉。請於 9/30 前告知人數及聯絡電話，報名電洽：949-752-6899 ext. 2009 或電郵 email: event@glecenter.org
- 下主日 09/25/22 9:50 台華聯合主日崇拜，證道：蔡維仁牧師《眷佑供應信實主宰》，申 8:1-6。

【團契/小組】

- 雅歌團契：09/23/22 『信仰.生活分享』。
- 迦南團契：09/23/22 『馬太福音 23』。
- 華青團契：09/23/22 『西番雅書 2:1-15』。

【關懷/代禱】

- 請為美國的社會和諧，道德正直，公共安全代禱。

- 請為東歐局勢以及亞太地區和台海安全代禱。
- 為教會宣教夥伴的各項事工和需要代禱及回應：正道福音神學院、普世豐盛生命中心。
- 為教會夥伴宣教師(L & M)在亞洲地區的服事代禱。
- 為弟兄姊妹渴慕聚集主殿敬拜代禱。
- 為各小組福音外展計畫得人如魚代禱。
- 請繼續為徐明卿弟兄在復健中心及紫燕姐體力的恢復代禱
- 請繼續為朱虹姊妹及家屬滿得安慰代禱。
- 顏青毅弟兄在復健之家，請持續為他的恢復及照顧他的寶玉姊的精神體力代禱。
- 請繼續為賴瑞珍牧師的體力恢復代禱。
- 請繼續為賴俊甫傳道的復健進展和眼瞼手術的恢復代禱。
- 洪香蘭 & Felice & James(林重雄的妻子及兒女)/朱虹/雅芬 & Sam & Joana/賴俊甫/鄭良誠、鄭謝娟娟/錫禮、笑華/邱媽媽/徐明卿/Josephine & Jesiah/ 穎恩及其他身體軟弱兄弟姐妹們代禱。

【會堂/奉獻】

- 十一奉獻是基督徒回應神對我們的愛也是敬拜神的一部份。願我們將全人全心獻上甘心樂意的奉獻，蒙神喜悅。
- 奉獻支票抬頭請寫 EFCOC，若是為建堂、宣道、愛心、感恩特別奉獻，請在支票上註明用途。
- QuickPay with Zelle 的教會收款人為 EFCOC，email 為 giving@efcoc.org，請在 Memo 處註明奉獻者的英文姓名(含聯名帳戶)、地址、電話號碼和奉獻用途。

【靜默小品】活出美好

彼此相愛是基督徒活出來的標誌。

「我給你們一條新命令，就是要你們彼此相愛；我怎樣愛你們，你們也要怎樣彼此相愛。

如果你們彼此相愛，眾人就會認出你們是我的門徒了。」

約翰福音 13:34-35

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
拉 4-6, 詩 137	該	亞 1-7	亞 8-14	斯 1-5	斯 6-10	拉 7-10